

Глава 22. Свидетель "Неужели это действительно нормально?" - пробормотал министр иностранных дел, сжимая в руках газету, которая распространялась по Империи с невероятной скоростью. Он сжал виски, словно предчувствуя мигрень. "Канфра. Канфра. Канфра! Проигравшие! Проигравшие, жалкие обитатели леса, проигрывающие как в обычных, так и в неожиданных битвах. Может ли существовать мир? Неужели истинный мир не приходит от более могущественного оружия?" "Черт возьми. Атмосфера и так накалена, а последняя статья снова переходит все границы. Конечно, провокационные заголовки нужны, но разве это не слишком? Пытаясь подавить давящую головную боль, министр посмотрел на Босса Асима, военного министра. "Война - нелёгкое дело. Если мы продолжим в том же духе, усугубляя взаимные обиды, это приведет к новой войне, несмотря на то, что предыдущая только что закончилась. Мы не можем игнорировать захват поезда и попытку теракта, но если в нынешнем состоянии вспыхнет ещё одна полномасштабная война, наша Империя может оказаться в очень сложной ситуации." Босс Асим пожал плечами. Конечно, он, будучи не просто рядовым солдатом, не мог этого не понимать. Если бы ему, солдату, стоящему на вершине иерархии, так не хватало политического чутья, он бы всё ещё командовал на поле боя. "Не стоит слишком беспокоиться. Газеты, раздувая пропаганду, создают не только мрачную атмосферу, но и укрепляют чувство всепоглощающего превосходства Империи, тем самым укрепляя веру в нее у граждан." "А вы уверены, что всё будет так? Даже если это так, а как же эльфы на другой стороне...?" "На самом деле, мы должны быть им благодарны. Мы получили отличную возможность thoroughly suppress those hardliners [полностью подавить тех упертых] и получили идеальный предлог для этого. Тем более, что с эльфийской стороны до сих пор не было официальных извинений, поданных в Министерство иностранных дел". Министр иностранных дел вынужден был согласиться - это было правдой. Он беспокоился о том, как бы эльфы не восприняли их слова как слишком оскорбительные. Но они продолжали придерживаться той же позиции, постоянно извиняясь за зверства тех "ублюдков из Люцерна". И эта позиция естественным образом переросла в гнев по отношению к радикалам. "Использовать этот инцидент, чтобы ещё больше укрепить внутренний боевой дух - неужели это всё?" - размышлял министр, поглаживая подбородок. Шурх! Босс Асим, перелистывая газету, убедился, что статья, которую он хотел, действительно получила хороший отклик. Отлично. Прекрасно. С этим доверие к армии, которое могло бы быть подорвано, сохранено. Карл давно ушёл в отставку, но, к счастью, это произошло всего несколько месяцев назад. Поскольку чернила на его документах об увольнении ещё не высохли, он мог с гордостью кричать: "Императорская армия - великолепна!". Даже будучи в отставке. А престиж Императорской армии, хотя и не рос, определенно не падал. "Хотелось бы вручить ему ещё медали, если бы можно было," - подумал Босс Асим. На самом деле, этот вопрос уже давно обсуждался с Министерством юстиции. Заслуги по предотвращению терроризма и спасению граждан Империи были велики как никогда. Однако Императорский кодекс молчал о том, возможно ли "дублирование медали "За отвагу". Никому не приходила в голову возможность дублирования наград. Использовать вместо неё "Крест" или "Серебряную звезду" за военные заслуги? Босс Асим размышлял, снова и снова перебирая варианты. "А, вы слышали новости? Кто-то из фракции Хайзенса [Hyzens] проник в Командование специальных операций." "Да, слышал. Это "та женщина"? Действительно?" "Да, та самая. Та женщина". Командир подразделения по уничтожению. Ужасающий эльф, который без колебаний ready to expose her own kind [разоблачала даже своих же]. Довольно опасная личность. "Но знаете ли вы, почему сержанта Карла Адельхайта вызвали в качестве свидетеля?" "... Впервые слышу об этом." "Так вот, как все и произошло. [They said they're sending someone by today] [Сказали, что сегодня пришлют кого-нибудь]." Министр иностранных дел кивнул, соглашаясь. Внезапно ему на ум пришёл разговор с Карлом, состоявшийся некоторое время назад. "Не ждите от меня ничего больше. I'm just a regular academy returnee now. [Я всего лишь обычный выпускник академии]" Честно говоря, кажется уместным убрать слово "обычный". Сержант Карл. Какой выпускник академии получает медаль "За отвагу" и в

одиночку подавляет террористов? В душе министр хотел бытишком subtly suggest re-enlistment [незаметно предложить возвращение на службу]. Ведь он был уволен в звании сержанта? Вернуться на службу рядовым невозможно, но as a non-commissioned officer [как унтер-офицер] - вполне. Жаль оставлять такой талант просто студентом академии! "Ну, это просто мечта, конечно, - подумал министр. - Я сам бывший солдат Императорской армии, поэтому прекрасно понимаю, что recommending re-enlistment would be a foolish move [рекомендовать возвращение на службу - глупая затея]. Если бы это действительно произошло, Карл мог бы end up infiltrating the Ministry of War with a greatsword in hand. [закончить тем, что проникнет в Министерство войны с мечом в руках].***" Не ждите от меня ничего больше. I'm just a regular Academy student now. [Я всего лишь обычный выпускник академии]" Да, вот так вот я себе сам подставляю ногу. Почему я должен был вот так вот выставить флаг? Говорят, язык - врата беды и печали, а тело - топор, который рубит самого себя. Разве мой конфуцианство пропало из меня?" Рансштак! Came from Special Operations Command, student Karl. [Из Командования специальных операций, студент Карл]. В связи с недавним захватом поезда и попыткой теракта, we would like you to accompany us for a while. [мы бы хотели, чтобы вы некоторое время сопровождали нас]. "Вчера журналисты, сегодня правительственные чиновники из Командования специальных операций. Quite a spectacle indeed [Весьма впечатляющее зрелище, надо сказать]. Но one thing that I find somewhat appealing is not the title 'Sergeant Karl Adelheit' but rather 'Student Karl.' [одна вещь, которая мне немного нравится, это не звание "Сержант Карл Адельхайт", а скорее "Студент Карл"]. Если относиться к ним как к солдатам, начинаешь беспокоиться о том, how much these bastards are willing to exploit. [насколько эти гады готовы эксплуатировать]. Но если you see me as an academy student, [видеть меня как студента академии], doesn't that mean I'll do it in moderation and get it done! [Разве это не означает, что я сделаю всё в меру и доведу дело до конца]?" "Это не займёт много времени, да?" "Да. We estimate about one to two hours. Rest assured, there is nothing to worry about since you are just accompanying us as a witness. [Мы предполагаем, что это займет около одного-двух часов. Не волнуйтесь, вам не о чем беспокоиться, поскольку вы просто сопровождаете нас в качестве свидетеля]" "Если они coming out with that attitude from the Special Operations Command [говорят с такой интонацией и от имени Командования специальных операций], то всё в порядке. У меня еще осталось одна лекция, но я уверен, они speak well on behalf of the Special Operations Command. [будут говорить о Командовании специальных операций хорошо]. Но если нет... ну, I'll just skip the lecture. After all, it's fine up to three absences. [я просто пропущу лекцию. В конце концов, можно пропустить до трех занятий]. "Карл. Когда я уже собирался войти в карету, увидел знакомую фигуру позади себя. "Хм?" Я быстро обернулся и увидел ожидаемую фигуру. "... Сестра?" Рика Адельхайт. На три года старше меня, моя старшая сестра. Она next Countess Friedrich [будущая графиня Фридрих]. Когда-нибудь она станет моим опекуном. Но I heard she's quite busy lately. [говорили, что она совсем не свободна в последнее время]. Почему она здесь? Рика stood silently in front of me with a cold expression on her face. [стояла передо мной молча, с холодным выражением лица]. Необычно для нее вести себя так. Я подумал, не случилось ли что-нибудь дома - "Кааарл!" "Ой". Вдруг ее выражение лица смягчилось, она крепко обняла меня, вскрикнув от облегчения! Мне было немного неловко, поскольку рядом были люди из Командования специальных операций, но оттолкнуть ее я не мог. Зная характер своей сестры, я понимал, что она будет огорчена неделю, если я это сделаю. "Сестра, почему ты здесь?" "Злючка! Злючка, Злючка, Злючка! Как ты мог не связываться со мной?! А? Ты даже не сказал мне о том, что получил медаль "За отвагу"! Ты поймал террористов и молчал об этом! Ты знаешь, как я волновалась, когда услышала новости?!" "Ну я... я просто был слишком занят..." "Я ненавижу тебя! Карл, я ненавижу тебя! Даже когда ты пошел в армию, ты держал это в секрете. Ты заставлял меня волноваться каждый день!" "Нет, послушай меня сначала, сестра!" "Сестра, воздух! Воздух! Не души меня так! Твой младший брат умирает!" "Ты где-нибудь ранена? А? Эти ублюдки из Канфры тебя не ранили?" "Я совсем цел. Никаких травм, сестра." "Тогда что это? Эта рана здесь! Что это? Скажи мне!" "Это? Я увлекся в день

увольнения и поцарапался о кровать. "Не может быть? Говори правду. Эти типчики из Канфры это сделали?! Скажи мне! Я пойду прямо сейчас и..." "Ого, успокойся, сестра. Если ты проболтаешься, это будет большая проблема." "Шмыг-шмыг..." "Нет, почему она снова плачет?!" "Почему ты плачешь?" "Мой Карл так страдает, а я ничего не знала..." "Это естественно не знать! Я ничего не говорил! Это моя вина!" "Даже после увольнения ты еще страдаешь... Смотри, как ты похудел..." "Если это худой, то по-настоящему худые люди - это палочки для еды, сестра... В общем, можешь пожалуйста перестать? Люди из Командования специальных операций начинают смотреть на нас странно!" "Шмыг... Кстати, куда ты идешь? Разве сегодня еще есть лекции?" "Я иду в Командование специальных операций в качестве свидетеля... Нет, подожди. Как ты знаешь о оставшихся лекциях?" "Ты забыл, кто я такая? В общем, идешь в Командование специальных операций?" "Когда я кивнул головой, моя сестра крепко схватила меня за руку." "Я хочу пойти тоже!" "... Что?" "Что ты говоришь, сестра? Я иду туда не для развлечений, сейчас! Я иду как свидетель! Я должен им рассказать, как мы поступили с этими ублюдками из Канфры. Персонал спецотряда выглядел не менее удивленным. Один из них, по-видимому, старший по рангу, выступил вперед." "Ну, извините, но поскольку Карл вызван в качестве свидетеля эльфами, привести дополнительный персонал невозможно..." "К сожалению, на этом его заявление прервалось. Когда моя сестра вложила что-то ему в руку, он отступил назад." "Разве это все?" "Рансштак! Да! По ходу, вы можете пойти с нами!" "Так что идем! Карл!" "Моя сестра быстро забралась в карету с улыбкой. Затем она похлопала по сиденью рядом с собой рукой, давая понять, что еще считает меня маленьким ребенком." "Сестра, пожалуйста... Я получатель медали "За отвагу"... Я даже отрубил головы канфрянам..." "Я хотел сказать это, но сдержался. На самом деле, возможно, я действительно ничего не мог сказать. Естественно, что сестра считает меня ребенком."

<http://tl.rulate.ru/book/110636/4187370>